

WORD FROM THE PASTOR

JOY, PATIENCE AND SEEING OR VISION



Last week John the Baptist invited us to conversion which produces good fruit. This week, the texts of this 3rd Sunday of Advent invite us to see the most beautiful fruit that the mystery of Christmas must produce in us, the mystery of God with us: joy.

Joy consists of rejoicing, exulting, shouting for joy, being rejoiced. **The text of Isaiah 35 does not fail to insist heavily on the call to joy that the coming of the Savior must arouse in us, of the Redeemer, of God with us, the Emmanuel. But do we have so many reasons to rejoice?**

Everything is wrong, war, abuse, energy crisis, inflation, and migration, virus, man-made catastrophes. These crises, we Christians dare to believe there is a savior on the horizon! When the prophet Isaiah writes, the situation is not much better: times of war and uncertainty, questions about what to do to avoid chaos, social injustice and loss of bearings. The prophet is not speaking to people for whom everything is going well, but rather to people who are panicking and disorienting. Yet he said to them in the name of God: **“Take courage, do not be afraid. Here is your God... the Lord comes Himself and comes to save you.** It should come as no surprise that the message of the prophets has been misunderstood, it goes against all common sense and logic, it is a utopia and some believe it misleads people with illusory promises. Isn't faith in the savior just an illusion? So many voices continue to tell us today.

We listen to the voice of Saint Jacques who gives a first response to these criticisms about the virtue of patience: “Have patience. This word resonates strangely in a world where we go fast and where we want everything immediately. The slightest insignificant event turns into a buzz and arouses indignation and criticism. The slightest proposal is immediately rejected and reviled. We are not a world where patience is king, we are instantaneous and immediate. However, Saint James is not wrong to say that we need sowing time, sprout time, harvest time. For the earth to produce its fruit, it takes time: Rome was not built in a day, nor was the kingdom of God. The prophets, says James, spoke for 5 centuries to a people who neither heard nor saw, yet they had the patience and endurance to continue preaching the good news of salvation against all odds. We too need to be patient and joyful.

Beloved brothers and sisters, joy comes from the vision of this world in the making, of this kingdom in construction, of this faith that God is at work in this world and that salvation is already there, even if it escapes our eyes. Like the farmer who sees in the little shoots of winter the promise of a future harvest, we too have signs given to us. The signs, a badly dressed man in the desert, a child in a manger, blind people who see, deaf people who hear, dead people who come back to life. All this is around us, but we don't see it, we don't understand it, we prefer to moan and lament. The signs are still there today, and the world is better today than yesterday, but for that you must open your eyes and your heart. We must come out of ourselves and open - up to others, not to judge and condemn as Saint James reminds us, but to rejoice in what is beautiful and magnificent around us. This should be the approach of each of us in this season of Advent to welcome the joy of Christmas and fully realize what happens when God comes to us by becoming man and by sharing with us our human condition to change it and make us grow. It is a wonder that should fill us with joy and exultation. Is that the case?

ALEGRIA, PACIENZA Y VER.

La semana pasada Juan Bautista nos invitó a la conversión y a producir fruto. Esta semana, los textos de este 3er domingo de Adviento nos invitan a ver el fruto más hermoso que debe manifestar en nosotros el misterio de la Navidad, el misterio de Dios con nosotros: la alegría.

La alegría consiste en regocijarse, en exultar, en gritar de alegría, el texto de Is 35 no deja de insistir fuertemente en la llamada a la alegría que debe suscitar en nosotros la venida del Salvador, del Redentor, de Dios con nosotros, el Emanuel. Pero, ¿tenemos tantos motivos para alegrar-nos? Todo está mal, guerra, abuso, crisis energética, inflación. ¡Es la crisis y ningún salvador en el horizonte! Cuando escribe el profeta Isaías, la situación no es mucho mejor: tiempos de guerra e incertidumbre, interrogantes sobre qué hacer para evitar el caos, la injusticia social y el desorientamiento. El profeta no le está hablando a la gente a la que todo le va bien, sino a la gente que está en pánico. Sin embargo, les dijo en el nombre de Dios: **“Ánimo, no tengáis miedo. Aquí está vuestro Dios... Él mismo viene y viene a salvaros.** No debe sorprender que el mensaje de los profetas haya sido malinterpretado, va en contra de todo sentido común y lógica, es utópico y algunos creen que engaña a las personas con promesas ilusorias. ¿No es la fe en el salvador sólo una ilusión? paciencia con San Jacques que da una primera respuesta a estas críticas: “Ten paciencia. Esta palabra resuena extrañamente en un mundo donde vamos rápido y donde lo queremos todo y de inmediato. El más mínimo evento insignificante se convierte en un murmullo y despierta indignación y crítica. La más mínima propuesta es inmediatamente rechazada y vilipendiada. No somos un mundo donde la paciencia es el rey, somos instantáneos e inmediatos. Sin embargo, Santiago no se equivoca al decir que necesitamos tiempo de siembra, tiempo de germinación, tiempo de cosecha. Para que la tierra produzca su fruto, se necesita tiempo: Roma no se construyó en un día, ni el reino de Dios. Los profetas, dice Santiago, hablaron durante 5 siglos a un pueblo que ni oía ni veía, pero que tuvieron la paciencia y el aguante para seguir predicando las buenas nuevas de salvación contra viento y marea. Nosotros también necesitamos ser pacientes y alegres.

Amados hermanos y hermanas, la alegría proviene de la visión de este mundo en construcción, de este reino en construcción, de esta fe en que **Dios está obrando en este mundo y que la salvación ya está allí, aunque escape a nuestros ojos. Como el agricultor que ve en los pequeños brotes del invierno la promesa de una futura cosecha, también a nosotros se nos dan señales.** Los signos, un hombre mal vestido en el desierto, un niño en un pesebre, ciegos que ven, sordos que oyen, muertos que resucitan. Todo esto está a nuestro alrededor pero no lo vemos, no lo entendemos, preferimos gemir y lamentarnos. Las señales siguen ahí hoy y el mundo es mejor hoy que ayer, pero para eso hay que abrir los ojos y el corazón. Debemos salir de nosotros mismos y abrirnos a los demás, no para juzgar y condenar como nos recuerda Santiago, sino para alegrarnos de lo bello y magnífico que nos rodea. Este debe ser el enfoque de cada uno de nosotros en este tiempo de Adviento para acoger la alegría de la Navidad y realizar plenamente lo que sucede cuando Dios viene a nosotros haciéndose hombre y compartiendo con nosotros nuestra condición humana para cambiarla y hacernos crecer. Es una maravilla que debe llenarnos de alegría y júbilo. ¿Es ese el caso?

JOIE, PATIENCE ET VISION

La semaine dernière Jean le Baptiste nous invitait à la conversion qui produit de bon fruit. Cette semaine, les textes de ce 3ème dimanche de l’Avent nous invitent à voir le fruit le plus beau que le mystère de Noël puisse produire en nous, le mystère de Dieu avec nous: **LA JOIE!**

La joie consiste à réjouir, exulter, crier de joie, être dans l'allégresse, le texte d'Isaïe 35 ne manque pas d'insister sur l'appel à la joie que doit susciter en nous la venue du Sauveur, du Rédempteur, de Dieu avec nous, l'Emmanuel. Mais, a-t-on tant de motifs de se réjouir ? Tout va mal, la guerre, les abus, la crise énergétique, l'inflation. C'est la crise et pas de sauveur à l'horizon ! Quand le prophète Isaïe écrit, la situation n'est guère meilleure : temps de guerre et d'incertitudes, l'interrogations sur ce qu'il faut faire pour éviter le chaos, l'injustice sociale et la perte de repères. Le prophète ne s'adresse pas à des gens pour qui tout va bien, mais plutôt à des gens qui s'affolent. Pourtant il leur dit au nom de Dieu : **« Prenez courage, ne craignez pas. Voici votre Dieu... Il vient lui-même et vient vous sauver. »** Il ne faut pas s'étonner que le message des prophètes ait été mal reçu, il va à l'encontre de tout bon sens et de toute logique, il est utopique et certains pensent qu'il trompe les gens par des promesses illusoires. La foi dans le sauveur n'est-elle qu'une illusion ? Tant de voix continuent de nous le dire aujourd'hui.

On écoute la vertu de la patience avec Saint Jacques qui donne une première réponse à ces critiques : « ayez de la patience. » Ce mot ré-sonne étrangement dans un monde où l'on va vite et où l'on veut tout et tout de suite. Le moindre événement insignifiant se transforme en buzz et suscite indignation et critique. La moindre proposition est aussitôt rejetée et vilipendée. Nous ne sommes pas un monde où la patience est reine, nous sommes dans l'instantané et l'immédiat. Pourtant Saint Jacques n'a pas tort de dire qu'il faut le temps des semailles, le temps de la pousse, le temps des récoltes. **Pour que la terre produise son fruit, il faut du temps** : Rome n'est pas bâtie en un jour, le royaume de Dieu non plus. Les prophètes, dit St. Jacques, ont parlé pendant 5 siècles à un peuple qui n'écoutait pas et qui ne voyait pas, pourtant ils ont eu la patience et l'endurance de continuer à prêcher la bonne nouvelle du salut envers et contre tout. Frères et sœurs bien-aimés, la joie naît de la vision de ce monde en devenir, de ce royaume en construction, de cette foi que Dieu est à l'œuvre dans ce monde et que le salut est déjà là, même s'il échappe à nos yeux.

Very Rev. Fr. Lucien Eugene Pierre Ph.D., Pastor, VF
Dean of Northwest Broward Deanery of the Archdiocese Miami – December 14, 2025